



Bedienungsanleitung Owner's Manual Gebruikshandleiding

Sonnenschutz / Sun Cover / Zonnescherm Croozer Kid for 1 / Kid for 2



Originalbedienungsanleitung – für spätere Verwendung aufbewahren
Original Manual – keep in a safe place for future reference
Originele handleiding – Goed opbergen

Stand / Date of issue / Versie: 09-2010

de

Alle Rechte an dieser Anleitung verbleiben bei der Zwei plus zwei GmbH.

Texte, Angaben und Abbildungen dieser Anleitung dürfen nicht vervielfältigt, verbreitet oder zu Zwecken des Wettbewerbs unbefugt verwertet oder anderen mitgeteilt werden.

Diese Anleitung wurde mit großer Sorgfalt erstellt. Sollten Sie dennoch Fehler feststellen, wären wir Ihnen für einen entsprechenden Hinweis dankbar.

nl

Alle rechten m.b.t. deze handleiding zijn voorbehouden aan Zwei plus zwei GmbH.

Er mogen geen teksten, gegevens of afbeeldingen van deze handleiding verveelvoudigd, gedistribueerd of, zonder toestemming voor commerciële doeleinden gebruikt of aan derden doorgegeven worden.

Deze handleiding werd zorgvuldig samengesteld. Als u toch fouten ontdekt, dan stellen wij het zeer op prijs als u ons daarover informeert.

en

Zwei plus zwei GmbH retains all rights to this Owner's Manual.

No texts, details or illustrations from this Manual may be reproduced or distributed, or become the subject of unauthorised use for commercial purposes, nor may they be made available to others.

Great care has been taken in compiling this Manual. Nevertheless, should you discover any errors, we would be grateful if you could bring them to our attention.



de

1. Leistungsmerkmale

Der Sonnenschutz ist geeignet für

- den Einbau in die Modelle Croozer Kid for 1 & Kid for 2 ab Modelljahr 2010,
- den Schutz Ihr Kind bzw. Ihre Kinder vor Sonneneinstrahlung zu unterstützen.

Der Sonnenschutz wird für die unterschiedlichen Modelle in den jeweils passenden Breiten und Farben angeboten.

2. Verwendungszweck

Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Sonnenschutz ist dazu bestimmt, den Schutz Ihres Kind in den oben angegebenen Leistungsbereichen im privaten Bereich im Fahrradanhänger Croozer Kid for 1 oder Croozer Kid for 2 zu unterstützen.

Zur bestimmungsgemäßen Verwendung gehört auch das Beachten dieser Bedienungsanleitung sowie der Bedienungsanleitung des Anhängers.

Nicht bestimmungsgemäße Verwendung

Jede darüber hinausgehende Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß.

Nicht bestimmungsgemäße Verwendung ist vor allem der alleinige Schutz des Kindes oder der Kinder durch den Croozer Sonnenschutz ohne weitere Schutzmaßnahmen wie beispielsweise das Auftragen von Sonnenschutzcreme oder das Tragen von Sonnenbrillen.

Nicht bestimmungsgemäß ist außerdem die nicht ordnungsgemäße Beseitigung von Mängeln.

Für Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung haftet der Hersteller nicht; das Risiko trägt der Benutzer.

3. Allgemeine Sicherheitshinweise

- Vor der Montage des Sonnenschutzes lesen Sie bitte diese Montageanleitung.
- Wenn Sie sich nach Lesen der Montageanleitung nicht sicher genug fühlen, den Sonnenschutz korrekt montieren zu können, fragen Sie bitte Ihren Fachhändler.
- Benutzen Sie den Sonnenschutz nicht, wenn Ihr Kind sich unter dem Sonnenschutz nicht wohlfühlt.
- Achten Sie auch darauf, dass die Klettverschlüsse fest angedrückt sind, damit der Sonnenschutz sich während der Fahrt nicht lösen kann und dann ggf. in den Innenraum hängt und die Kinder behindert.

4. Pflegehinweise

Bitte informieren Sie sich anhand der am Sonnenschutz angebrachten Pflegehinweise über die Waschbarkeit.

5. Falten des Croozer Kid-Fahrzeugs

Sie können Ihren Croozer Kid zusammenfallen ohne den Sonnenschutz herausnehmen zu müssen!

en

1. Performance characteristics

The sun cover is suitable for

- Fitting to a Croozer Kid for 1 and Kid for 2 from the 2010 model onwards.
- To improve the protection of your child against the sun's rays.

The Croozer Sun Cover is offered in two widths and matching colors for the different models.

2. Intended Use

Use as intended

The sun cover is intended for use, within the performance ranges specified above, for the private carriage of a baby in the Croozer Kid for 1 or Croozer Kid for 2 Bicycle Trailer. Use as intended also involves adhering to the instructions in this Owner's Manual as well as those in the Owner's Manual of the Carrier.

Use not as intended

Any use that goes beyond the above is not as intended. The Croozer sun cover is not intended to be the primary form of protection for the child or children. Other measures of protection should be used such as the application of sunscreen and wearing of sunglasses.

A use not as intended is improper rectification of defects and non conformity with the rules and regulations.

The manufacturer is not liable for damages arising from use that is not as intended – this is at the risk of the user.

3. General Safety Instructions

- Before fitting the sun cover please read these fitting instructions.
- If after reading the fitting instructions you do not feel confident enough to fit the sun cover correctly, please consult your retailer.
- Do not use the sun cover if your child does not feel happy under the sun cover.
- Please also ensure that the Velcro fasteners are pressed hard together, so that the Sun Cover cannot come loose during travel and hang down into the inside of the Carrier, getting in the way of the children.

4. Care of the sun cover

For information on washing tolerance of the sun cover, please see the instructions on care that are attached to it.

5. Folding the Croozer Kid Carrier

You can fold your Croozer Kid without having to remove the sun cover!

nl

1. Prestatiekenmerken

Het zonnescherm is geschikt voor het volgende:

- installatie in de Croozer Kid for 1 en Croozer Kid for 2 vanaf modeljaar 2010,
- Bescherming van uw kind(eren) tegen de zon.

Het zonnescherm wordt voor de verschillende modellen in een passende breedte en kleur aangeboden.

2. Gebruiksdoel

Gebruik volgens het beoogde doel

Het zonnescherm is bedoeld als extra hulpmiddel om uw kind comfortabel en beschermt tegen zonnestralen te vervoeren door het zonnescherm te installeren in een Croozer Kid for 1 of Croozer Kid for 2.

Bij het gebruik volgens het beoogde doel hoort ook het in acht nemen van deze gebruiksaanwijzing en de handleiding van de aanhanger.

Gebruik dat niet aan het beoogde doel voldoet

Elk gebruik dat verder gaat dan hierboven beschreven, voldoet niet aan het beoogde doel.

Gebruik dat niet aan het beoogde doel voldoet, zorgt dat uw kind niet optimaal beschermd wordt tegen de zonnestrallen waardoor het gebruik van zonnecrème of het dragen van een zonnebril wordt aanbevolgen.

De fabrikant is niet verantwoordelijk voor schade die is ontstaan door gebruik dat niet overeenkomt met het beoogde doel – dit is voor eigen risico van de gebruiker.

3. Algemene veiligheidsinformatie

- Lees vóór de installatie van het zonnescherm deze gebruiksaanwijzing goed door.
- Als u na het lezen van de instructies nog twijfelt of u het zonnescherm juist kunt installeren, roep dan de hulp van een vakhandelaar in.

- Gebruik het zonnescherm niet als uw kind zich niet prettig voelt door het scherm.
- Zorg ervoor dat de klittenbandsluitingen stevig aangedrukt zijn, zodat het zonnescherm niet los kan raken en het zicht van de kinderen hindert.

4. Verzorging

Lees de wasvoorschriften die aan het zonnescherm zijn bevestigd.

5. De Croozer Kid opvouwen

U kunt de Croozer Kid opvouwen zonder dat u het zonnescherm eruit hoeft te halen!



